

**Saksa-Monheim am Rhein: Vapaa-ajan-, urheilu-, kulttuuri-, majoitus- ja ravintolarakennusten rakentamistyöt**

OJ S 90/2021 10/05/2021

Hankintailmoitus

Urakat

**Oikeusperusta:**

Direktiivi 2014/24/EU

**I kohta: Hankintaviranomainen**

---

**I.1. Nimi ja osoitteet**

Virallinen nimi: Stadt Monheim am Rhein – Zentrale Vergabestelle

Postiosoite: Rathausplatz 2

Postitoimipaikka: Monheim am Rhein

NUTS-koodi: DEA1C Mettmann

Postinumero: 40789

Maa: Saksa

Sähköpostiosoite: [vergabestelle@monheim.de](mailto:vergabestelle@monheim.de)

Puhelin: +49 2173/951148

Faksi: +49 2173/95125148

**Internetiosoite (-osoitteet):**Pääasiallinen osoite: <https://www.monheim.de/>**I.3. Viestintä**

Hankinta-asiakirjat ovat suoraan saatavilla täydellisinä, rajoituksetta ja maksutta osoitteesta:

<https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXSNYYDYYP/ documents>

Lisätietoja saa edellä mainittu osoite

Tarjoukset tai osallistumishakemukset on tehtävä/jätettävä sähköisesti osoitteessa:

<https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXSNYYDYYP>**I.4. Hankintaviranomaisen tyyppi**

Alue- tai paikallistason viranomainen

**I.5. Pääasiallinen toimiala**

Yleinen julkishallinto

**II kohta: Kohde**

---

**II.1. Hankinnan laajuus****II.1.1. Nimi**

Sojus 7 Blueox VE 410 Abwasser, Wasser, Gas

Viitenumero: Kus-16-21

**II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi**

45212000 Vapaa-ajan-, urheilu-, kulttuuri-, majoitus- ja ravintolarakennusten rakentamistyöt

**II.1.3. Sopimuksen tyyppi**

Rakennusurakat

#### **II.1.4. Lyhyt kuvaus**

Die Stadt Monheim am Rhein ist eine mittlere kreisangehörige Stadt im Kreis Mett-mann mit ca. 43 000 Einwohnern.

Sie plant den mit der Sanierung und Erweiterung des Kulturzentrums „Sojus 7“ einhergehenden Neubau des Veranstaltungsgebäudes „Bluebox“.

#### **II.1.5. Arvioitu kokonaisarvo**

#### **II.1.6. Osia koskevat tiedot**

Tämä sopimus on jaettu osiin: ei

### **II.2. Kuvaus**

#### **II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)**

45212140 Virkistysalue, 45212300 Taide- ja kulttuurirakennusten rakennustyöt, 45232440 Viemäriputkien rakennustyöt, 45232460 Saniteettitilojen työt, 45332000 Putki- ja viemärintyöt, 45332300 Viemäriputkien asennustyöt, 45332400 Saniteettikalusteiden asennustyöt

#### **II.2.3. Suorituspaikka**

NUTS-koodi: DEA1C Mettmann

Pääasiallinen suorituspaikka: Sojus 7 Kapellenstraße 40 40789 Monheim am Rhein

#### **II.2.4. Kuvaus hankinnasta**

Gegenstand der Ausschreibung ist die Lieferung und Montage von Sanitäreanlagen gemäß Leistungsverzeichnis.

#### **II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Jäljempänä mainitut perusteet

Hinta

#### **II.2.6. Arvioitu arvo**

#### **II.2.7. Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto**

Alkamispäivä: 14/09/2021 päättymispäivä: 08/03/2022

Tätä sopimusta voidaan jatkaa: ei

#### **II.2.10. Tietoa eri vaihtoehtoista**

Eri vaihtoehdot hyväksytään: ei

#### **II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista**

Lisähankintamahdollisuudet: ei

#### **II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

#### **II.2.14. Lisätiedot**

### **III kohta: Oikeudelliset, taloudelliset, rahoitukselliset ja tekniset tiedot**

---

#### **III.1. Osallistumisvaatimukset**

#### **III.1.2. Vaatimukset taloudellisesta ja rahoituksellisesta tilanteesta**

Luettelo valintaperusteista ja niiden lyhyt kuvaus:

Einzureichende Unterlagen:

— Umsatz letzte Jahre (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen).

### **III.1.3. Vaatimukset tekniselle ja ammatilliselle pätevyydelle**

Luettelo valintaperusteista ja niiden lyhyt kuvaus:

Einzureichende Unterlagen:

— Referenzen (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen),

— Anzahl Beschäftigte (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen).

## **III.2. Sopimukseen liittyvät ehdot**

### **III.2.2. Sopimuksen toteuttamista koskevat ehdot**

RAL-GZ 961

## **IV kohta: Menettely**

---

### **IV.1. Kuvaus**

#### **IV.1.1. Menettelyn luonne**

Avoim menettely

#### **IV.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä**

#### **IV.1.8. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)**

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: kyllä

### **IV.2. Hallinnolliset tiedot**

#### **IV.2.2. Tarjousten tai osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika**

Päivämäärä: 07/06/2021 Paikallinen aika: 10:00

#### **IV.2.3. Arvioitu päivä, jona tarjouspyynnöt tai osallistumishakemukset lähetetään valituille ehdokkaille**

#### **IV.2.4. Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa**

Saksa

#### **IV.2.6. Vähimmäisaika, joka tarjoajan on pidettävä tarjouksensa voimassa**

Tarjouksen on oltava voimassa seuraavaan päivämäärään saakka: 06/08/2021

#### **IV.2.7. Tarjousten avaamista koskevat ehdot**

Päivämäärä: 07/06/2021 Paikallinen aika: 10:00

Paikka:

Stadt Monheim am Rhein

Tietoja valtuutetuista henkilöistä ja avaamismenettelystä: Elektronische

## **VI kohta: Täydentävät tiedot**

---

### **VI.1. Toistuvia hankintoja koskevat tiedot**

Kyse on toistuvasta hankinnasta: ei

### **VI.3. Lisätiedot**

Während des laufenden Verhandlungsverfahrens sind die Bieter im Interesse der Gleichbehandlung gehalten, nicht auf andere Weise unmittelbar mit der zentralen Vergabestelle oder den weiteren, bei der Stadt Monheim am Rhein mit der Vergabe befassten Dienststellen fernmündlich, persönlich oder schriftlich Kontakt aufzunehmen.

#### **VI.4. Muutoksenhakumenettelyt**

##### **VI.4.1. Muutoksenhakuelin**

Virallinen nimi: Vergabekammer Rheinland

Postiosoite: Zeughausstraße 2-10

Postitoimipaikka: Köln

Postinumero: 50667

Maa: Saksa

Sähköpostiosoite: [vkrhld-d@bezreg-koeln.nrw.de](mailto:vkrhld-d@bezreg-koeln.nrw.de)

Puhelin: +49 221/1473045

Faksi: +49 221/1472889

Internetosoite: [https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk\\_internet/vergabekammer/](https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/)

##### **VI.4.3. Muutoksenhakumenettely**

Muutoksenhakumenettelyjen määräaika (-aikoja) koskevat tarkat tiedot:

Etwaige Verfahrensrügen sind eindeutig als solche zu bezeichnen. Auf die Rügepflichten des Bieters wird gemäß § 160 Abs. 3 GWB hingewiesen. Weiterhin werden die Bieter auf die Rechtsbehelfspflicht des § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB hingewiesen. Danach ist ein Antrag auf Nachprüfung unzulässig, soweit nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, mehr als 15 Kalendertage vergangen sind.

##### **VI.4.4. Yksikkö, josta saa tietoa muutoksenhakumenettelystä**

Virallinen nimi: Vergabekammer Rheinland

Postiosoite: Zeughausstraße 2-10

Postitoimipaikka: Köln

Postinumero: 50667

Maa: Saksa

Sähköpostiosoite: [vkrhld-d@bezreg-koeln.nrw.de](mailto:vkrhld-d@bezreg-koeln.nrw.de)

Puhelin: +49 221/1473045

Faksi: +49 221/1472889

Internetosoite: [https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk\\_internet/vergabekammer/](https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/)

#### **VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä**

05/05/2021